



***Stern UniPlus***  
**Separator für die Erde / Steine**  
**(von 2019)**

Standen Engineering Limited.  
Hereward Works,  
Station Road, Ely,  
Cambridgeshire.  
CB7 4BP  
England.

Tel: 01353 661111

[www.standen.co.uk](http://www.standen.co.uk)

Fax: 01353 662370



# EU & UKCA Declaration of Conformity

According to the Machinery Directive 2006 / 42 / EC  
& The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

<b>Manufacturer: Standen Engineering Limited Station Road, ELY Cambridgeshire CB7 4BP England</b>
---

We declare that the product, described below, meets the requirements of the above mentioned directive and has been assessed against and complies with the essential safety requirements application as specified in the Standards listed here.

<b>Model</b>	Uniplus - Star
<b>Serial No.</b>	UNP.....

## British Standards used in the implementation of this certificate

BS EN ISO 12100-1  
BS EN ISO 12100-2  
BS EN ISO 13857

Place of Issue: Standen Engineering Limited, Station Road, Ely,  
Cambridgeshire, UK



M R Gammon - Technical Manager  
For Standen Engineering Limited



# WICHTIG

Das Handbuch dieser Bedienungsperson sollte als Teil der Maschine betrachtet werden. Lieferanten sowohl neuer, als auch gebrauchter Maschinen wird geraten, dokumentarischen Beweis zu behalten, daß dieses Handbuch mit der Maschine weiter geliefert wurde.

Auf Installation der Maschine (d.h.) weg im Feld beginnend, die Neue Maschinelle Installationsplatte Card sollte vom Händler / Verteiler vervollständigt werden und vom Kunden gegengezeichnet werden. Das Dokument ist fest, daß den korrekten Verfahren gefolgt worden ist.

Die Neue Maschinelle Installationsplatte Card sollte zu Standen-Ingenieurwesen, das innerhalb 7 Tage Installation beschränkt wird, zurückgegeben werden. Mißerfolg, zu machen, damit widerlegt vielleicht die maschinelle Garantie.

Auf Lieferungsscheck, den die Maschine ist, wie befohlen und nicht unterwegs beschädigt worden ist. Berichten Sie Ihrem Standen-Händler bitte jeden Fehlbetrag.

Der Inhalt dieses Handbuches, obwohl korrigiert zu der Zeit der Veröffentlichung, ist vielleicht Gegenstand von Änderung von den Herstellern ohne vorausgehende Benachrichtigung.

Beschränktes Standen-Ingenieurwesen hat ununterbrochene Produktentwicklung. Deshalb unterscheidet einige Abbildungen und/oder ein Text innerhalb dieser Veröffentlichung sich vielleicht von Ihrer Maschine.

Das Copyright dieses Handbuches ist das Eigentum von Standen Engineering, Hereward Works, Station Road, Ely, Cambridgeshire. CB7 4BP. Dieses Handbuch wird auf die Bedingung herausgegeben, daß es nicht kopiert wird oder ohne geschriebene Erlaubnis gezeigt wird.



## **EINFÜHRUNG**

Einführung zum Handbuch	1.1
Garantie	1.1
Neue Teile	1.2

## **SICHERHEITS-VORKEHRUNGEN**

Sicherheit	1.3
HSE Information	1.5

## **INSTALLATION**

Maschinelle Beschreibung	1.7
Traktoreignung	1.7
Traktorräderänderung	1.7
Drawbar	1.7
PTO Antriebswelle	1.8
Hydraulische Verbindung	1.9
Öffnen Sie sich / geschlossene Zentrumshydraulik	1.9

## **BEDIENUNG**

Adjusting die Räder	1.11
Automatische Tiefenkontrolle	1.12
Das Ändern der automatischen Tiefenkontrolle	1.13
Scheiben	1.14
Anteile	1.14
Sterntrennungsgebiet	1.14
Underweb	1.15
Hydraulische Agitatoren (freiwillig)	1.15
Fließband	1.15
Steinigen Sie Fahrstuhl (freiwillig)	1.15
Felsblockkiste (freiwillig)	1.15
Vari-Flow (freiwillig)	1.16
Draper-Web (freiwillig)	1.16
Gebremste Räder (freiwillig)	1.16
Hydraulischer Schock Drawbar (freiwillig)	1.17
Elektrisches Kontrollsystem	1.18

## **AUFRECHTERHALTUNG**

Schmierung	1.23
Antriebsgürtelaufrechterhaltung	1.24
Elektrische Systemaufrechterhaltung	1.24
Hydraulische Systemaufrechterhaltung	1.24
Restlicher hydraulischer Druck wirft Verfahren weg	1.25
Das Demontieren von Sternantriebswellen	1.25
Täglich Aufrechterhaltung	1.26
Wöchentliche Aufrechterhaltung	1.26
Jährliche Aufrechterhaltung	1.26
Ende von Jahreszeitlagerung	1.27

## **SPEZIFIKATION**

Dimensionen	1.28
Gewicht	1.28
Technische Daten	1.28
Diagramm für Radpositionen	1.29

## **SCHALTPLÄNE**

Hydraulischer Kreislauf	1.30
ELMR190 Ausgabeinformationen	1.31
CAN-bus Verteilerkasten	1.32
ESMR193 Verbindungen	1.33
Informationen zu Relais und Sensoren des Querförderbands	1.34
Automatischer Vari-Flow-Stop wenn der Bagger angehoben wird	1.35

### Einführung zum Handbuch

Dieses Handbuch gibt die Informationen der Bedienung, Änderung und Aufrechterhaltung Ihres Standen Stern Uniplus Erdeseparators. Um die besten Ergebnisse von der Maschine zu erreichen, empfiehlt der Hersteller, daß Sie das Handbuch gründlich davor lasen, zu dem ersten Mal die Maschine zu benutzen.

Zeichnen Sie die Details von Ihrer Maschine unten auf.

Händler nennen.....

Adresse.....

.....

Telefonnummer.....

Seriennummer.....

Kaufdatum.....

Datum begann die Arbeit.....



*Dieses Symbol weist auf wichtige Sicherheitsmitteilungen innerhalb dieses Handbuches hin. Wenn Sie dieses Symbol sehen, seien Sie zur Möglichkeit der Verletzung zu Ihnen aufmerksam, andere und/oder beschädigt zur Maschine und las die Mitteilung, die folgt.*

Überall in diesem Handbuch die Begriffe Front, Hintern, Linke (LH), Recht (RH) wird vom Traktorfahrer hergeleitet, der in der zeitigen Richtung aussieht.

Von Erdebedingungen abhängig, müssen Änderungen zur Maschine getrennt gemacht werden oder in Kombination. Erlauben Sie es der Maschine, sich niederzulassen vor dem Machen von weiteren Änderungen.

Schmierung und Aufrechterhaltungsanweisungen werden ins Handbuch eingeschlossen, um die Maschine in einem sicheren arbeitenden Zustand zu behalten.

### Garantie

Wenn es irgendwelche Defekte an der Garantieperiode gibt, verständigen Sie Ihren Händler bitte. Die Garantie ist nur wirksam, wenn der Händler informiert wird, sobald durchführbar.



**Neue Teile**

Empfohlen Ersatzteile werden für Ihre Maschine vorgesehen und haben die volle Unterstützung bei der Garantie. Nur wenn empfohlen hat, Teile sind Verantwortung gebraucht, kann unter den Begriffen der Garantie betrachtet werden.

Das Ende von diesem Handbuch enthält Listen der Ersatzteile durch Ihre Agenten verfügbar. Jede Abbildung zeigt in gesprengte Form eine vollständige Einheit. Standen's fortsetzende Produktentwicklung bedeutet, daß Bestandteile oder sogar vollständige Einheiten bisweilen umgestaltet werden. Modifikationen werden in die Teile-Liste gezeigt werden wenn möglich.

Die erste Drucklegung im Teile-Buch wird als Version 1 (issue 1) identifiziert. Wenn eine vollständige Einheit umgestaltet wird, werden die revidierten Seiten als Frage 2 (issue 2) gedruckt. Die neuen Seiten werden hinter den bestehenden Seiten aufgestellt, damit eine vollständige Modifikationsgeschichte allmählich aufgebaut wird. Stellen Sie sicher, daß Abbildung und Teile-Liste die gleiche Version (issue) sind.

**Zitieren Sie die volle Seriennummer von Ihrer Maschine immer wenn Bestellsersatzteile.**

**Sicherheit**

Die Maschine richtet sich nach aktuellen Sicherheitsregulierungen, aber es wird immer Gefahren geben, während das Operieren und Dienst. Die Aufmerksamkeit aller Personen, die operiert und auf der Maschine arbeitet, sollte deshalb auf die folgende Liste der Vorkehrungen gelenkt werden. Alle Maschinerie ist potentiell gefährlich, und Aufmerksamkeit muß jederzeit von den Bedienungspersonen ausgeübt werden. Standens wird keine Verantwortlichkeit annehmen, denn Schaden oder Verletzung nimmt aus, die von ihren Produkten verursacht wird, wenn solche Verantwortlichkeit ausdrücklich von englischem Statut auferlegt wird.



*Die Maschine muß nie von undressiertem Personal oder Kindern betrieben werden.*

*Vor dem Arbeiten, überprüfen Sie, der Maschine wird korrekt zum Traktor gepaßt, und die Stabilisatoren werden verstellt.*

*Betreiben Sie nie Maschinerie vor dem Sicherstellen, daß jeder in der Nähe von Ihren Absichten weiß.*

*Nie erlauben Sie Kinder oder Tiere in der Nähe, wo Maschinen arbeiten und nie es ihnen erlauben, die Maschine zu reiten.*

*In trockenen, staubigen Zuständen ist es umsichtig, einen Traktor mit geschlossenen Fenstern zu benutzen.*

*Stellen Sie sich nie ein oder paßt Antriebsketten oder Gürteln, während die Antriebe in Bewegung sind.*

*Normaler Safe, den arbeitende Verfahren jederzeit adoptiert werden sollten. Reduzieren Sie Geschwindigkeit, wenn Sie die Maschine auf einer Neigung transportieren.*

*Arbeiten Sie nicht, wo es eine Möglichkeit gibt, sich über oder über steilen Hügelseiten zu drehen.*

*Das arbeitende Gebiet sollte jederzeit von Blockieren frei sein. Seien Sie für verstecktes Blockieren aufmerksam. Sollten Sie dem maschinellen Schlag ein Blockieren, Halt und Scheck für Schaden.*

*Tragen Sie beträchtliche oder richtige Sicherheitsfußbekleidung. Vermeiden Sie in der Nähe von sich drehenden Antrieben lockere Kleidung. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie das Gerät oder die Bestandteile mit scharfen Rändern handhaben.*

*Vor dem Machen irgendeiner Arbeit an der Maschine Sie müssen, lassen Sie die Maschine zum Boden herunter, halten Sie den Traktormotor an, wenden Sie die Handbremse an, entfernen Sie den Zündschlüssel und trennen Sie die Machtantriebswelle*



*Vor dem Benutzen von externen Befördererkontrollknöpfen; ziehen Sie Machtantriebswelle ab; setzen Sie zu neutral (Parkschloß) Traktorgetriebegehäuse; wenden Sie Handbremse an; und müßige Motorgeschwindigkeit.*

*Nie drehen Sie sich, außer wenn die Maschine in der gehobenen Position ist.*

*Schützen Sie Türen und warnt, daß Abziehbilder und Sicherheitsgeräte jederzeit korrekt tailliert und operabel sein müssen.*

*Inspizieren Sie die Maschine auf einer regulären Basis und ersetzen Sie beschädigte oder Teile als notwendige.*

*Inspizieren Sie die Maschine für Schaden nach der Verwendung. Stellen Sie richtig als erforderlich.*

*Betreiben Sie nie die Maschine in Verfall*

*Transportieren Sie die Maschine nur mit einer Geschwindigkeit geeignet zu den vorherrschenden Bedingungen. Wissen Sie vom Gewicht und gesamter Länge der Maschine jederzeit.*

*Vor dem Arbeiten an der Maschine sollten alle beweglichen Teile abgesichert werden, um Bewegung zu verhindern.*

*Schmierem Sie regelmäßig die Maschine und überprüfen Sie die Spannung von allen Nüssen und den Schrauben.*

*Immer benutzen Sie mechanische oder zusätzliche Hilfe, wenn Sie schwere Teile heben.*

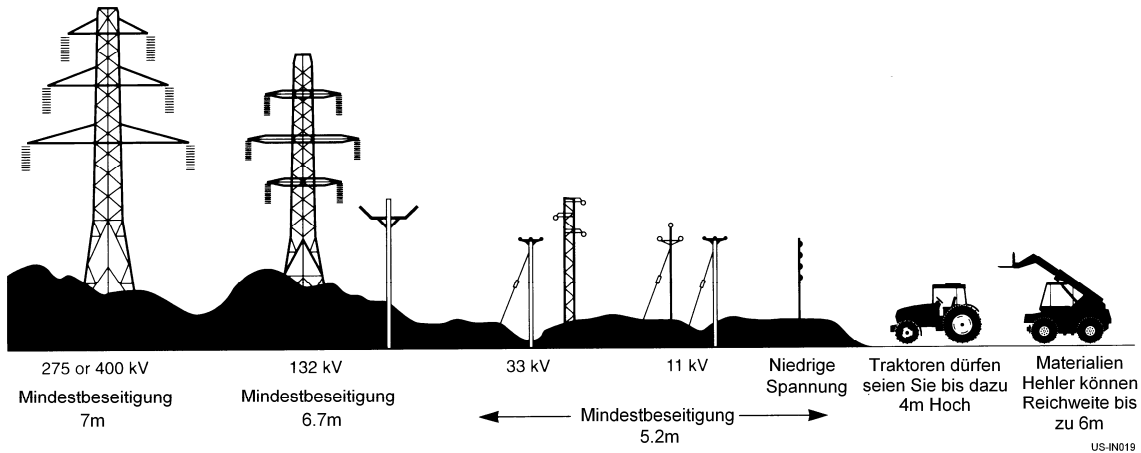
*Überprüfen Sie regelmäßig hydraulische Schläuche für das Reiben oder für Schaden und ersetzen Sie als notwendig*

*Passen Sie auf, wenn Sie die Arbeit am hydraulischen System ausführen. Auch wenn gehalten hat und vom Traktor trennte, restlicher Druck wird innerhalb des hydraulischen Systemes existieren. Um den Druck zu reduzieren, folgen Sie das in diesem hanbook umrissene Verfahren.*

*Vor dem Transportieren der Maschine auf einer öffentlichen Straße, setz das hydraulische Niveau zu niedrigster Position, heben Sie die Anteile vollständig, ziehen Sie den Beförderer in die Transportposition auf, zentrieren Sie den drawbar und die Lenkung, und schalten Sie das Kontrollkästchen aus. Schließlich, überprüfen Sie, die Straßenlichter sind sauber und in gutem Betriebszustand.*

***Sicherheit ist die Verantwortung der Personen, die mit dieser Maschine zusammenarbeitet. Denken Sie jederzeit "Sicherheit." Lesen Sie und erinnern Sie sich an den Inhalt von diesem Handbuch.***

### Das Arbeiten sicher in der Nähe von allgemeinen Unkosten-Starkstromleitungen



#### Wissen Sie von Linienhöhen

##### Einführung

Ungefähr fünf Leute werden jedes Jahr in Unfällen getötet, die allgemeinen Unkosten-Starkstromleitungen während landwirtschaftlicher Arbeit einschließen. Maschinerie (eg-Konzerne, kippende Anhänger und Ladeprogramme); Ausrüstung (eg Bewässerungsleitungen und Leitern); und Aktivitäten (eg, der stapelt) werden oft eingeschlossen. Kontakt mit den Linien muß nicht aufgenommen werden. Elektrizität kann hinüber aufleuchten, wenn Maschinerie oder Ausrüstung zu nah zu allgemeinen Unkosten-Linien kommt.

Die meisten Vorfälle schließen auf hölzernen Stangen unterstützte Hoch-Spannungslinien ein, aber die Gefahren anderer Starkstromleitungen können nicht ignoriert werden.

Dieses Informationslaken umreißt die Schritte, die Sie machen können, um die Risiken zu reduzieren, wenn er in der Nähe von oben Starkstromleitungen arbeitet. Erinnern Sie sich bei Werk Regulations 1989 an die Elektrizität, bewerben Sie sich zu Arbeitsaktivitäten, die aus nahen Starkstromleitungen getragen werden.

##### Das Planen von Vorkehrungen

Konsultieren Sie Ihre örtliche Elektrizitätsgesellschaft. Sie werden freie Informationen und Rat zu Vorkehrungen und sicheren arbeitenden Verfahren bereitstellen, denen in der Nähe von Starkstromleitungen gefolgt werden können.

Fund aus der maximalen Höhe und maximaler senkrechter Reichweite von Ihren Maschinen und jenen, die von Unternehmern benutzt werden.

Fund aus den Strecken aller allgemeinen Unkosten-Linien auf Ihrem Land oder in der Nähe von Ihren Grenzen. Markieren Sie sie auf der Bauernhofslandkarte. Die Elektrizitätsgesellschaft wird Ihnen diese Informationen geben.

Stellen Sie sicher, daß Sie Informationen über alle Linien auf Ihrem Land haben. wenn nicht, verständigen Sie die Besitzer jener Linien.

Die Bauernhofslandkarte kann als ein Hinweis benutzt werden wenn Planung, die kupert, oder andere Arbeit, das Unterrichten von maschinellen Bedienungspersonen und Unternehmern oder das Kaufen von neuer Ausrüstung.

In Fällen, wo es ein bedeutungsvolles Risikogebiet geben, ist es vernünftig, die folgenden Maßnahmen mit der Elektrizitätsgesellschaft zu besprechen:

- Zugang: die Schaffen von alternativen Zugangspunkten und Strecken. dies ist oft die billigste Möglichkeit;
- Leiten Sie Linien um: Nutzen können aus begrabenden Linien oder dem Verändern von Strecken entstehen. eine Möglichkeit paßte insbesondere zu Höfen;
- Hindernisse und Zielposten: Maschinen, die unter Linien vorbeigehen müssen, können auf eine sichere Höhe beschränkt werden, indem man Zielposten und Hindernisse errichtet. eine Möglichkeit paßte besonders zu Toren und Fährten.

## Das Arbeiten sicher

Hauptelemente sicherer Systeme sind:

### Training

Alle müssen wissen, die in der Nähe von oben Grenzen mit einer Maschine oder Ausrüstung funktionieren, was und die Vorkehrungen die Gefahren der allgemeinen Unkosten-Linien sind zu folgen.

### Besucher

Unternehmer sind in Gefahr, wenn sie an Bauernhöfen arbeiten, wo Linien oben anwesend sind. Stellen Sie sicher, daß sie wissen, wo die Linien sind, und teilen Sie ihnen die Vorkehrungen mit, die sie nehmen müssen. Strecken können mit Sicherheitszeichen markiert werden, um alle Besucher vor den Gefahren zu warnen.

### Die Verwendung der Maschinerie

Unfälle können vermieden werden, wenn die folgenden Bedienungen nicht innerhalb einer waagerechten Entfernung wenigstens von 15m von Linien durchgeführt werden, und Metall ragt auf.

- Stapelnde Ballen oder Kartoffel boxt;
- Das Falten von Sprühgerätebooms;
- Die Kippen von Anhängern oder Lastkraftwagen;
- Das Bewirken von Materialien Hehler;
- Das Arbeiten oben auf Konzernen oder anderer hoher Maschinerie.

### Risikos können dadurch reduziert werden:

- Das Benutzen von Sprühgeräten mit horizontal Klapp-Booms;
- Das Aufpassen, keine Stangen und die Aufenthalte zu beschädigen;
- Sicherstellend, daß Maschinerie sicher in der Nähe von allgemeinen Unkosten-Linien operieren kann;
- Kürzeren Radioantennen zu hohen Maschinen passend, damit sie keine Gefahr verursachen können;
- Die Tragen von Bewässerungsleitungen, das zwei Leute horizontal benutzt und keine Leitungen in der Nähe von Starkstromleitungen lagert.

### NOTAKTION IN DEM FALL EINES UNFALLES

- **Berühren Sie nie eine allgemeinen Unkosten-Linie., auch wenn es von Maschinerie hinuntergebracht worden ist, oder ist gefallen. Nehmen Sie nie an, Linien sind tot.**
- **Wenn eine Maschine Kontakt mit einer allgemeinen Unkosten-Linie hat, ist Hinrichtung möglich wenn jeder Berührungen sowohl Maschine als auch der Boden.**
- **Wenn Sie herauskommen müssen, Hilfe zu zitieren, oder wegen des Feuers, springen Sie hinaus, ohne irgendwelche Drähte oder die Maschine zu berühren. Halten Sie sich fern.**
- **Bekommen Sie die electicity-Gesellschaft, die Versorgung zu trennen. Auch wenn die Linie Tote erscheint, berühren Sie es nicht. automatisches Wechseln darf reconnect die Macht.**

### Maschinelle Beschreibung

Die Stern Uniplus wird beabsichtigt, Steine und Klumpen von der Erde zu entfernen, um Kultivierung zu verbessern. Die Steine und der Klumpen werden im wheelings zwischen den Betten deponiert, während die größeren Steine zu einer Felsblockkiste transportiert werden und (falls tailliert) vom Feld entfernt werden. Die Maschine wird als entweder eine Starmaschine, oder eine Sternmaschine mit Frontgürtel, gebaut. Arbeitende Weiten sind 1500mm, 1600mm oder 1700mm.

### Traktoreignung

Die Mindestmachtenforderung ist 90 kW (120 bhp).



*Der Traktor muß von einer geeigneten Größe sein, das Gerät sicher zu heben. Dies verlangt vielleicht von der Anprobe von Frontgewichten, Gleichgewicht die Maschine zu kontern als gehoben.*

### Traktorradänderung

Setzen Sie den Traktor wheelings, um das Bett zu überspannen. Konsultieren Sie Ihr Traktorhandbuch für das korrekte Verfahren.



*Wenn Sie Radänderungen durchführen, setzen Sie die Hebevorrichtung immer unter einem festen Teil des Traktors auf festen Boden. Vor dem Entfernen eines Rades, setzen Sie eine korpulente Unterstüzung unter den Traktorrahmen, falls die Hebevorrichtung scheitern sollte*

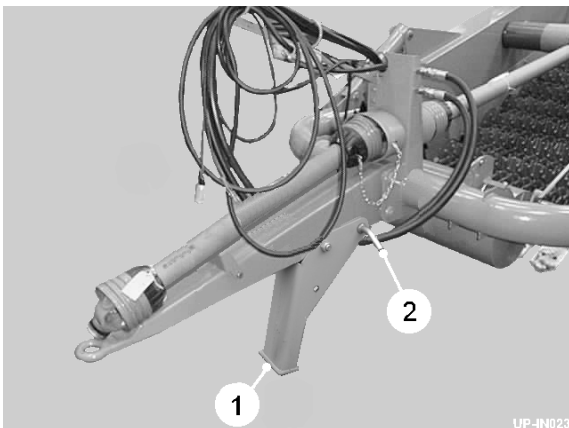


Fig 1

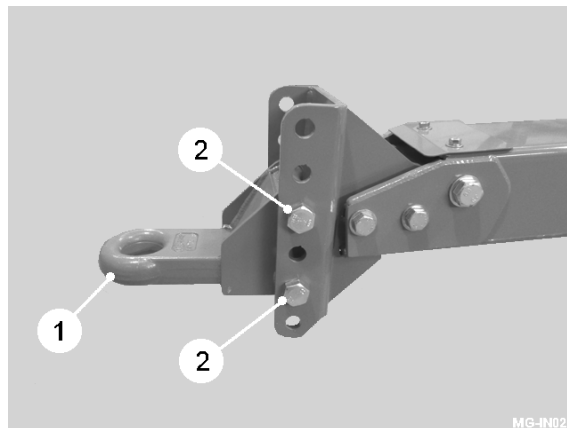


Fig 1a

### Drawbar

Die Unterstüzung (item, fig 1) hält die Maschine bei einer geeigneten Höhe zum Traktor. Auf Maschinen paßte mit einem verstellbaren drawbar (Stück 1, Feige 1a), zurück der Traktor zur Maschine und gleicht den drawbar an. Messen Sie die Höhe vom Traktorhaken vom Boden und stellen Sie den drawbar auf die gleiche Höhe ein. Entfernen Sie die Schrauben (item 2, fig 1a) und gleichen Sie mit anderen Löchern an. Das drawbar-Auge kann umgekehrt werden, um höhere Position zu erreichen.



*Stellen Sie sicher, daß die Unterstützung auf festem, ebenem Boden aufgestellt wird. Beide Räder sollten chocked-Front und Hintern vor dem Trennen von Traktor sein.*

Die Unterstützung kann in die Lagerungsposition gesetzt werden, indem man die Ankerndadel entfernt, und (item 2, fig 1) es gedreht werden, und resecuring mit der Ankerndadel.

## PTO Antriebswelle

Die Maschine ist für Traktoren bestimmt mit 540 rpm, 6 spline, 1 3/8" Antriebswelle.



*Geschwindigkeiten über 540 rpm werden Schaden am System verursachen und widerlegen vielleicht die Garantie.*

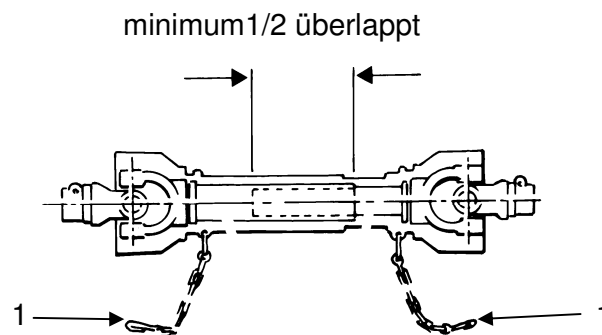


Fig 2

Passen Sie den zwei Hälften von der PTO-Antriebswelle auf der Maschine und dem Traktor auf jeweilige Antriebswellen. Überprüfen Sie die Antriebswellenlänge, während Sie den Traktor in beiden Richtungen vollständig drehen. Die ausgedehnten rutschenden Rohre müssen sich wenigstens durch die Hälfte der geschlossenen Länge überlappen. Stellen Sie die Enden von den rutschenden Rohren sicher, als am kürzesten Punkt keinen Kontakt mit anderen Teilen der PTO-Antriebswelle. Falls notwendig, kürzen Sie sowohl Rohre als auch Wachen, um Endbeseitigung in der Mindestlängenposition gleich zu erreichen.

Stellen Sie sicher, daß der Antriebswelle korrekt gepaßt wird, und daß die Nadeln engagiert werden.

Alle Teile der PTO-Antriebswelle, besonders die Wachen, müssen in guter Reihenfolge behalten werden. Überprüfen Sie regelmäßig, daß die Wache unbeschädigt ist und vollständig die ganze Antriebswelle schützt, und daß sowohl die Wache als auch die Antriebswelle frei Fernrohr wollen.

Wenn es möglich ist, die inneren und äußeren Antriebswellen in mehr als einer einzelnen Position zu verbinden, dann müssen Sie sicherstellen, daß die universalen gemeinsamen Joche korrekt angeglichen werden.

In arbeitender Position sollte die Antriebswelle nicht mehr als 20° vom PTO centreline sein. Die Winkel zwischen der Antriebswelle und der Eingabe und Ausgabeantriebswellen sollten gleich sein.

Stellen Sie sicher, daß die Sicherheit ankettet (item 1, fig 2), wird zum Traktor und dem Gerät auf so eine Weise verbunden, daß sie nicht gestreckt werden werden, wenn die Antriebswelle bei maximaler Artikulation ist. Setzen Sie auf die PTO-Ruhe die Antriebswelle, wenn die Maschine vom Traktor (sehen Sie Figur 1) getrennt wird.

### Hydraulische Verbindung

Das Futter und gibt Schläuche von der Maschine zurück, muß hydraulisches System mit den jeweiligen externen Dienstverbindungen des Traktors verbunden werden. Ernähren Sie sich, und Rückkehrschläuche haben Aufschriften mit Pfeilen, die Richtung der Ölströmung zeigen. Schließen Sie den Load-Sensing-Schlauch an den L/S-Ausgang des Traktors an.

Traktor hydraulisches System muß zu beständigem Pumpen bestimmt sein. Konsultieren Sie das Traktorhersteller-Handbuch für Details darüber, externe Ausrüstung mit dem hydraulischen System und hydraulischer Pumpenänderung zu verbinden.

Verlangte Ölströmung von Traktorsystem (beständige Pumpe)	minimum	70 ltr/min
	maximum	100 ltr/min

(für Strömungen, größer als 100 ltr / Min Ihren Standens-Händler konsultieren)

Keine Beschränkung muß in Rückkehröl existieren. Stellen Sie sicher, daß es eine volle Strömungsrückkehr gibt, oder noch bessere Rückkehr zurück gerade im Traktorgetriebegehäuse. Konsultieren Sie Ihr Traktorhandbuch oder Ihren Händler für weitere Informationen.

### Öffnen Sie sich / geschlossene Zentrumshydraulik

Zwei Arten von hydraulischem System sind gegenwärtig im Gebrauch durch Traktorhersteller, ÖFFNEN-ZENTRUM oder SCHLIEßEN-ZENTRUM. Konsultieren Sie das Traktorhersteller-Handbuch oder den Händler für weitere Informationen.

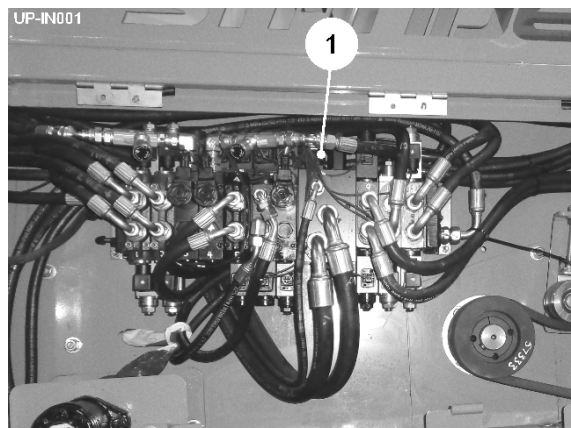


Fig 3



Die Haupt-hydraulische Ventilbank integriert eine verstellbare Schraube (item 1, fig 3), die leichtes Verändern von schließen-Zentrum zu öffnen-Zentrum ermöglicht.

Auf geschlossenem Zentrumssystem, drehen Sie die Schraube bis es im Uhrzeigersinn, schloß vollständig.

Auf offenem Zentrumssystem, drehen Sie die Schraube Anti im Uhrzeigersinn bis vollständig aus.

Auf Last-spürender Systemdrehung die Schraube im Uhrzeigersinn bis schloß vollständig.

### Adjusting the Wheels

The wheels must be set for work in a certain bed width. The width of the wheels should match the tractor wheels. See the rear part of this manual 'Wheel Tracks'-Diagram (page 1.29).

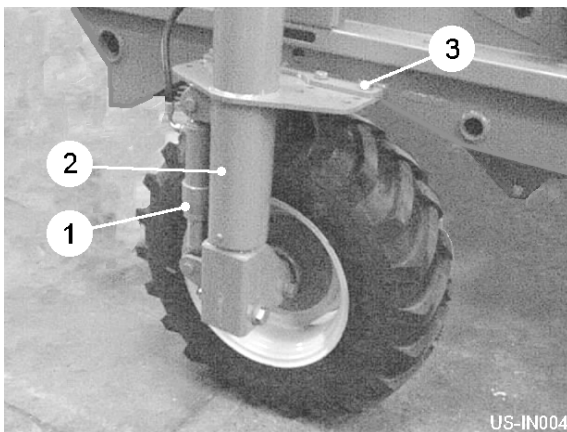
Each wheel is supported by a wheel support (item 2, fig 4). The upper and lower angle ring plates have mounting holes. The support in or out to move, sets the wheel centers in, the selected bed width to match. Both supports must be set to the same hole positions, so that the wheels remain symmetrically above the centerline of the machine. Raising the equipment, must be used, as the setting of the wheels.



*Vor dem Beginnen von Radänderung, habe adäquate Hebevorrichtungen, Achsenunterstützungen des Minimums 2500 kg von Kapazität, Radkeilen und geeigneter Hubausrüstung sind verfügbar.*

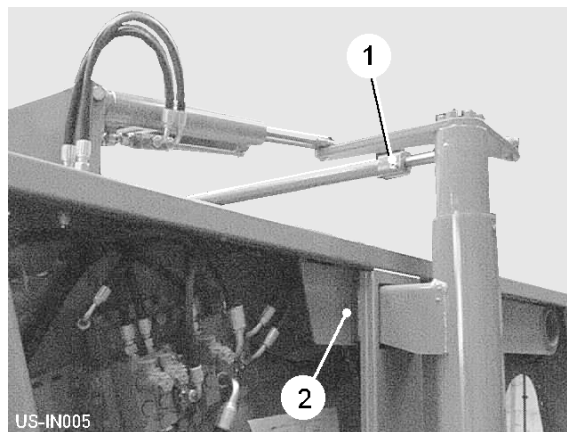


*Es ist wichtig, daß der Maschine korrekt zum Traktor gepaßt wird, und daß die Traktorhandbremse angewandt wird, während Radänderungen gemacht werden.*



US-IN004

Fig 4



US-IN005

Fig 5

Set the wedges to the front and rear of the opposite side wheel to one, which is adjusted. Lift the machine and set it, one axle supported under the chassis. Lower the machine, so that the axle supports are allowed to take the weight of the machine.

Remove the steering arm screw (item 1, fig 5) and (item 3, fig 4 & item 2, fig 5) remove the angle ring plate screws. When using the lifting equipment, move the support to the required position carefully. Insert the screws through (item 3, fig 4 & item 2, fig 5) the relevant hole in the angle ring plate. Repeat the procedure for the opposite wheel. Finally, set the steering arm to the correct length. Check all nuts and screws are tight, after the changes have been completed.

## Automatische Tiefenkontrolle

Die automatische Tiefe kontrolliert, daß System sogar Tiefe der Erde im fertigen Bett sicherstellt. Die Tiefenrolle folgt (item 1, fig 6) den Konturen vom vor-gemachten Bett. Die Tiefenrolle (item 2, fig 7) wird mit dem Tiefensensor verbunden und (Stück 1, Feige 7) über der hydraulischen Ventilbank treibt die Tiefenzylinder. Der Tiefenanzeiger, auf dem richtigen Handtiefenzylinder, gibt der Bedienungsperson ein visuelles Anzeichen für die Handlung des spürenden Systemes. Die Zylinderhalteklammern müssen (item 3, fig 7) fest in der Position, die vor das Beginnen von der Arbeit gezeigt wird, sein.

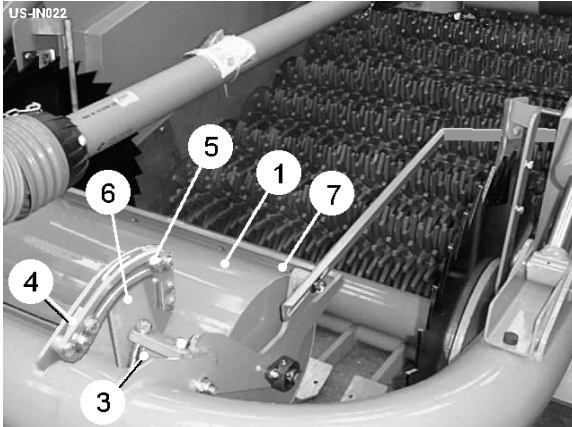


Fig 6

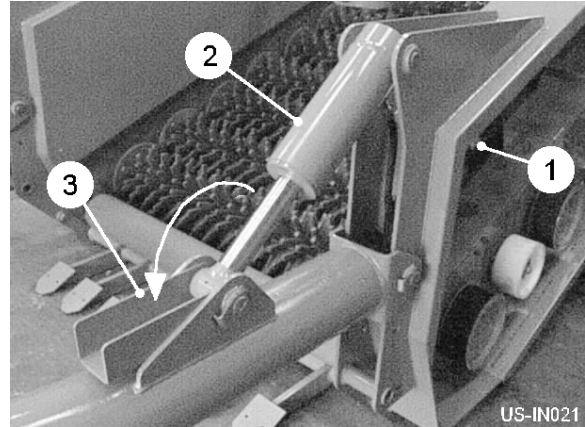


Fig 7

Die Tiefenrolle Rahmendrempunkte auf Gummieinbauten (item 3, fig 6). Ändern Sie die Einbauten, um den Druck zu kontrollieren, den die Rolle auf die Erde ausübt. Der Druckrahmen muß mit der Maschine in der Arbeit gemacht werden, damit die verhältnismäßige arbeitende Position der Rolle und Anteile korrekt ist.

1. Lockern Sie die Front, und rückwärtiger Quadrant hält (item 4 & 5, fig 6) beiderseits der Rolleneinheit.
2. Lassen Sie die Maschine in die Arbeit herunter, bis die Anteile die erforderliche grabende Tiefe erreichen.
3. Rücken Sie die Fronthalte gegen (item 4, fig 6) Frontrand der Quadrantenarme vor und (item 6, fig 6) straffen Sie sie.
4. Heben Sie die Maschine und (item 6, fig 6) veranlaßt die Quadrantenarme, (item 4, fig 6) weg von den Fronthalten rückwärts zu rotieren. Rücken Sie die Fronthalte gegen die Quadrantenarme vor und sichern Sie sie. Vor dem Bewegen der Halte, je höher die Maschine, desto größer der Frühlingsdruck wird sein.
5. Stellen Sie in die Arbeit Maschine zurück und bewegen Sie die rückwärtigen Halte (item 5, fig 6) 15mm weg vom Rückwärtigen der Quadrantenarme (item 6, fig 6). This gap allows the depth roller to drop slightly, maintaining digging depth, when the tractor rides out of the bed onto the headland.

Die Spachteln (item 7, fig 6) sollten der Rolle nah sein, ohne es zu foulern.



*Vor dem Transportieren der Maschine auf der Straße, bewegen Sie sich, der Zylinderhalt plattiert (item 3, fig 7).*

### Das Ändern der automatischen Tiefenkontrolle

1. Setzen Sie die Maschine in die Arbeit. Den 'Gräber Share Raise / Niedrigerer' Knopf auf dem Kontrollpult zu benutzen, stellt die grabende Tiefe ein.
2. Bemerkn Sie die Lektüre auf dem Tiefenanzeiger (item 1, fig 7a).
3. Heben Sie die Maschine aus der Arbeit und schalten Sie dann das Automatisch-Tiefensystem ein. Die LED wird erleuchten, wenn das System aktiviert wird.
4. Drehen Sie die Tiefenkontrollwählscheibe bis die Tiefenanzeigergrenzen (item 1, fig 7a) mit der bekannten Lektüre.
5. Bemerkn Sie die Lektüre auf dem Kontrollkästchen Bildschirm Sprichwort 'Target Depth: -mm'. Diese Figur zusammen mit der Lektüre auf dem Tiefenanzeiger vertritt die anfängliche Tiefenposition. Um die Tiefe zu erhöhen, rotieren Sie die Tiefenkontrollwählscheibe im Uhrzeigersinn. Um die Tiefe zu vermindern, rotieren Sie die Wählscheibe Anti im Uhrzeigersinn.

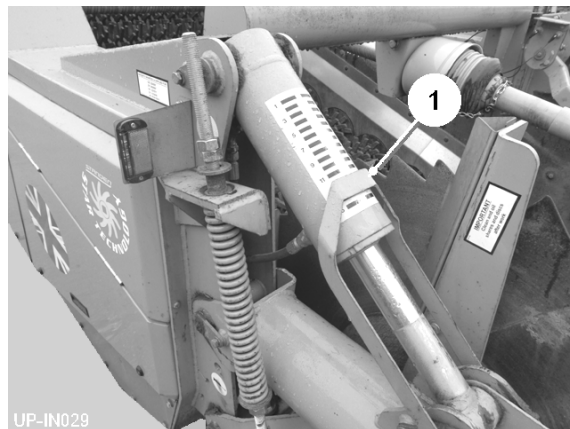


Fig 7a

## Scheiben

Die Scheiben (item 1, fig 8) schneiden und enthalten die Erde, während das Füttern davon über den Anteilen auf den Sternen. Die Scheibenweite wird verstellt, indem man die zwei Schrauben (item 2, fig 8) lockert, und stellt den Scheibeneinbau auf, (item 3, fig 8) das Benutzen der Ausgleicher (item 4, fig 8). Der Druck der Scheiben wird auf den Frühlingen (item 5, fig 8) bestimmt. Der Frühlingsdruck sollte genügend sein, die Scheibendrehung in der Erde zu behalten während zum gleichen Zeitpunkt erlauben Sie ihm, sich über irgendeinem Blockieren aufwärts zu erheben. Frühlingsdruck (item 6, fig 8) wird von den unterst Frühlingsstabsnüssen verwandelt. Maximale Scheibenhöhe wird vom Tiefenhalt beschränkt (item 7, fig 8)

Scheibenspachteln sollten (item 8, fig 8) nah auf die Scheibe eingestellt werden.. Stellen Sie die Spachteln bis von der Scheibenoberfläche und retighten einfach frei auf.

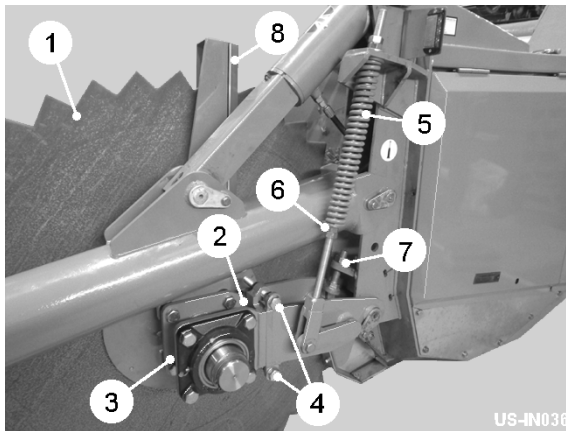


Fig 8

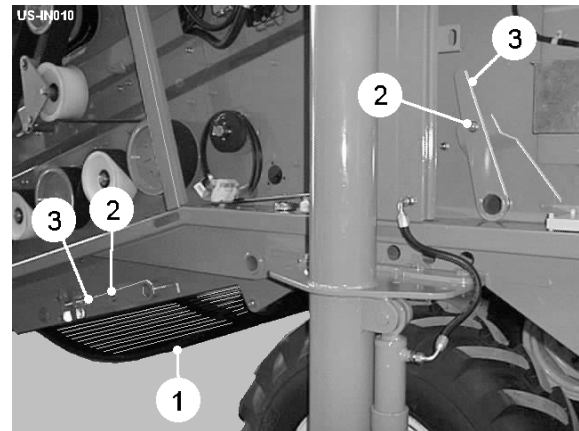


Fig 9

## Anteile

Die übliche Maschine hat eine gepaßte 7-Halmanteileinheit. Die äußeren Klingen sind verfügbar in zwei verschiedenen Weiten, üblich und breit, mit der Vielfalt der Bettweiten zurechtzukommen. Im allgemeinen wird üblicher äußerer Klinge für die schmälere Bettweiten gepaßt, und der breiten äußeren Klinge wird für die breiteren Bettweiten gepaßt. Wenn Weiten der Klingen geändert werden, müssen die Scheibenpositionen auch verstellt werden. Für besondere Erdebedingungen, ein Stück volle Weitenanteile sind auch verfügbar.

## Sternentrennsgebiet

Die Maschine ist verfügbar trennende Maschine als eine Erde oder als ein Steinseparator, Der Unterschied ist der Abstand zwischen den Sternen auf den Antriebswellen. Jede Maschine kann vom Verändern des Sternabstandes oder dem Passen von neuen vollständigen Antriebswelleneinheiten zum anderen konvertiert werden. Die Definition der Erde oder steinigt, Separatoren sind nicht starr. Rahmen arbeitet vielleicht in anderen Bedingungen, durch das Benutzen von Variationen zu zeitigen Geschwindigkeiten und abwechselnden Geschwindigkeiten, zufriedenstellend.

Nur allgemeiner Rat kann in Hinsicht auf Sternabstand gegeben werden, wie alle Rahmen von Erde und Wetterbedingungen regiert werden müssen. Dealer wird Empfehlungen und Hilfe bei den besten Umständen geben, um Ihren Anforderungen zu passen. Teil 3 dieses Handbuches enthält Diagramme, die die Anordnung von anderen Sternabstandskonfigurationen zeigen. Besondere Notiz muß genommen werden, wenn er den Actiflow-Sternen paßt, damit die 'spiralförmige' Wirkung, die von den langen Fingern verursacht wird, korrekt um die vollständige Sternantriebswelle folgt.

### **Underweb**

Der underweb (item 1, fig 9) unter den Sternen Übertragungen die Steine und der Klumpen zum Fließband. Eine Auswahl von Gürteln ist verfügbar, veränderlichen Bedingungen zu passen. Front und rückwärtigen Agitatoren wird gepaßt, die entschlossen sein können, zuzunehmen, / Abnahme die Menge von Gürtelagitation. Sich einzustellen, die Schrauben (item 2, fig 9) zu entfernen und die Agitatorenhebel zu (item 3, fig 9) der erforderlichen Position zu drehen. Die Agitatorenhebel im Uhrzeigersinn zu drehen, vermindert die Agitation.

### **Hydraulische Agitatoren (freiwillig)**

Exzentrischen Rollenagitatoren kann anstatt der manuellen Agitatoren gepaßt werden. Die Häufigkeit der Agitation kann zum Kontrollkontrollpult entschlossen sein. Je schneller die Geschwindigkeit, je größer die Agitation..

### **Fließband**

Das Fließband setzt die Steine und den Klumpen ins Zentrum des bezeichneten Grabens. Mit Geschwindigkeit des Fließbandes muß koordiniert werden das seitwärts Bewegung. Seitwärts wird Bewegung von den Knöpfen auf dem Kontrollkontrollpult kontrolliert.

### **Steinigen Sie Fahrstuhl (freiwillig)**

Der Steinfahrstuhl funktioniert in Verbindung mit dem Fließband, die Steine daneben in ein Fahrzeug zu übertragen.

### **Felsblockkiste (freiwillig)**

Die Felsblockkiste wird in Bedingungen empfohlen, wo viele große Steine und Felsblöcke getroffen werden. Entfernen Sie die Felsblöcke vom Feld. Die Einheit besteht aus zwei Reihen von 6 Fingersternen. Die Sterne erlauben es kleineren Steinen, durch auf das Fließband zu fallen, während große Steine oder Felsblöcke über den Sternen in die Felsblockkiste transportiert werden. Die Felsblockkiste ist beim Rand des Feldes ungefüllt.

### Vari-Flow (freiwillig)

Die Vari-Flow Einheit besteht von einem hydraulisch angetriebenen Gürtel, der über das Sternbett montiert wird. Der Gürtel assistiert der Bewegung der Erde und steinigt in Bedingungen wie auf steilen Neigungen. In bergigen Zuständen wird der Gürtel dem überflüssigen Material über dem Rücken des Sternbettes assistieren eher als durch die Sterne. Geschwindigkeit wird vom Kontrollkästchen verstellt. Zu wenig Geschwindigkeit veranlaßt vielleicht Erde, auf den Frontsternen zuzunehmen. Auf cloddy-Land, lassen Sie den Gürtel laufen langsamer als die Strömung, um zu helfen, mehr vom Klumpen zu zerbrechen. Während er die Maschine aus der Arbeit hebt, kann der Gürtel von einem Sensor (freiwillig) automatisch ausgeschaltet werden.

### Draper-Web (freiwillig)

Einem vollen draper-web loder einem hinter draper-web kann das Sternbett oben erwähnt gepaßt werden. Die draper-Gürtel werden gehoben und werden das Benutzen der Knöpfe auf dem Kontrollkästchen heruntergelassen. Lassen Sie den draper-web herunter, um den Druck auf die Sterne zu erhöhen, die die Trennung erhöhen.

### Gebremste Räder (freiwillig)

Verbinden Sie den hydraulischen Bremsenschlauch mit dem Traktorbremsendienst. Die Bremsen werden operieren, wenn die Traktorbremsen angewandt werden. Bremsenabnutzung kann davon aufgenommen werden, den setscrews (item 1, fig 10) einzustellen.

Um die Handbremse anzuwenden, operieren Sie der Hebel (item 1, fig 11) gegen die Ratsche. Um die Handbremse freizulassen, ziehen Sie sich der Hebel aus, um den Ratschenmechanismusfang (item 2, fig 11) zu trennen. Schließlich, schieben Sie den Hebel unter die Maschine für Transport zurück. Hand bremst, Kabellänge (Stück 2, Feige 10) ist zu den Kabelausgleichern entschlossen.

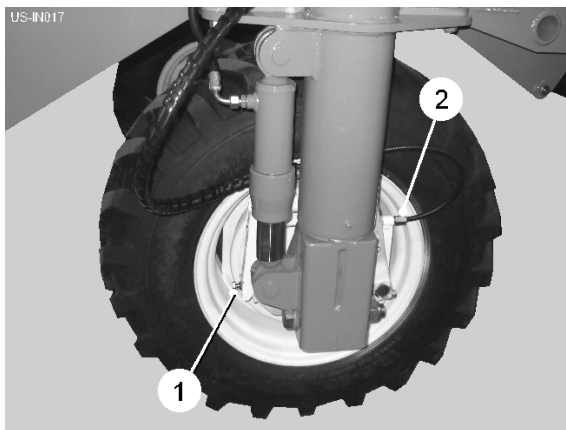


Fig 10

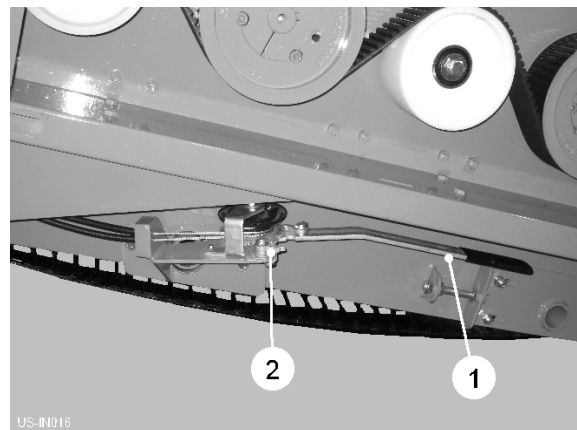


Fig 11

### Hydraulischer Schock Drawbar (freiwillig)

Dem hydraulischen Schock drawbar wird gepaßt, um die Maschine zu schützen, wenn in Erdebedingungen zu operieren, wo Blockieren begrub, vielleicht getroffen wird. Ein hydraulischer Zylinder innerhalb des drawbar setzte durch einen Akkumulator (item 1, fig 12) unter Druck. Das Design erlaubt es dem drawbar, sich um 200mm zu erstrecken. Nach 25mm von Bewegung aktiviert ein Nähsensor das Kontrollsystem, das gleichzeitig die Baggereinheit anhebt und den Querförderer und den Vari-Fluss stoppt. Nach Aktivierung, setzen Sie die maschinellen Elemente mit Hilfe des Kontrollkästchens fort. Der drawbar muß unter Druck vor dem Beginnen von der Arbeit sein.

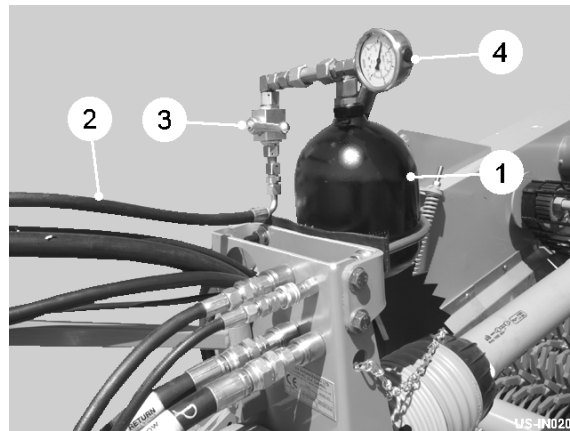


Fig 12

Den Akkumulatordruck zu reparieren, den Schlauch (item 2, fig 12) mit dem Traktorspulenventil zu verbinden und das Akkumulatorenventil zu öffnen (item 3, fig 12). Öffnen Sie das Traktorspulenventil, während Sie das Manometer (item 4, fig 12) ansehen. Sobald der Druck 65 bar erreicht, schließen Sie sofort das Spulenventil, und dann das Akkumulatorenventil. Falls notwendig, reduzieren Sie den Druck mit Hilfe des Akkumulatorenventils. Der drawbar ist jetzt zu Bedienung bereit. Wenn, wegen sich unterscheidender Erdebedingungen werden 65 bar gefunden, niedrig zu sein, und der drawbar erstreckt sich in normale Arbeit, erhöhen Sie den Druck durch Zuwachse von 10 bar, bis der drawbar statisch ist. **Übersteigen Sie nie 120 bar.** Wenn der drawbar immer noch nicht korrekt funktioniert, wenn der maximale Druck erreicht wird, konsultieren Sie Ihren Standen-Händler für weiteren Rat.



Führen Sie keine Aufrechterhaltung auf dem drawbar mit Schaltung aus, setzte immer noch unter Druck. *Schalten Sie den Traktormotor und reconnect der Schlauch zum Traktorspulenventil aus. Öffnen Sie das Akkumulatorenventil und aktivieren Sie das Spulenventil, um den hydraulischen Druck auf das System wegzuworfen.*



### Elektrisches Kontrollsystem

Kontrolle für die bedeutenden Funktionen ist durch die Knöpfe auf dem Kontrollkästchen (item 1, fig 13), das die Ventile auf der Maschine über einem CAN-bus kontrollsystem umstellt. Die Funktionen können vom Kontrollkästchendemonstrationsbildschirm (item 2, fig 13) überwacht werden. Das Regulieren und überwachend Dose wird verstanden, nachdem er die Anweisungen im Handbuch für CAN-Bus gelesen hat.

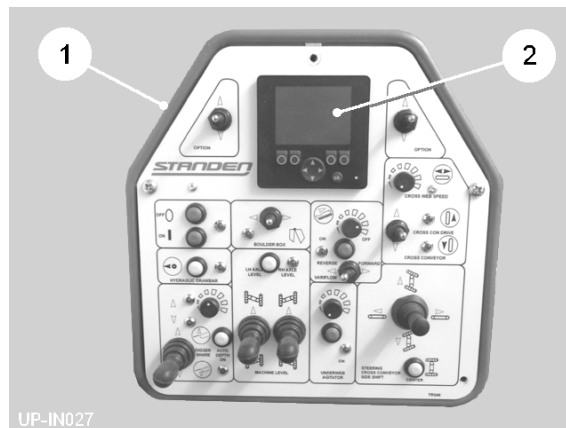


Fig 13

Vor Verbindung, überprüfen Sie das aller Stecker und Augenhöhlenverbindungen sind, saubere und sich paarende Nadeln sind unbeschädigt, und daß sie zusammen abgeschlossen werden, bevor die Macht eingeschaltet wird. Die Funktion jedes Kontrollkästchenknopfes wird unten erklärt.



*Gehen Sie nicht oder lagert das Kontrollkästchen im Offenen draußen und trennt immer das Kontrollkästchen elektrische Versorgung vom Traktor wenn nicht im Gebrauch, das Vermeiden deshalb der Möglichkeit, die Batterie zu entwässern.*

### Gräberanteil Gehaltserhöhung / niedrigere :

Der Knopf markierte 'DIGGER SHARE' Gehaltserhöhungen / läßt die Gräbereinheit herunter, nimmt zu oder vermindert die Tiefe von den Anteilen unter der Erde. Den Knopf zur zentralen Position freizulassen, verläßt die Anteilstiefe bei der gegenwärtigen Einstellung. Den Knopf zur abgeschlossenen niedrigeren Position zu verlagern, ermöglicht den Tiefenzylindern, sich zu erstrecken und sich mit Freiheit zurückzuziehen.

### Gräber Automatisch-Tiefe :

Mit dem Gräberanteilstock ist deprimiert, der gelbe Knopf aktiviert das automatische Tiefensystem. Die LED wird erleuchtet, wenn das System angeschaltet ist. Die Anteilstiefe wird automatisch von der Bewegung der diablo-Rolle verstellt. Manuelle Bewegung des Gräberanteiles hat den Vorrang vor der automatischen Tiefe und wird das automatische Tiefensystem ausschalten. Die Automatisch-Tiefenanzeigerlichter zeigen, wenn die Tiefe kontrolliert, operieren Sensoren. Während der Arbeit kann die Tiefe auf die Wählscheibe verwandelt werden. Um die Tiefe zu erhöhen, drehen Sie sich im Uhrzeigersinn. Um die Tiefe zu vermindern, drehen Sie sich Anti im Uhrzeigersinn.

**Radlenkung:**

Der Steuerknüppel markierte, 'STEERING' steuert die Räder zu Linke / richtige. Der gelbe 'CENTRE'-Knopf zentralisiert die Räder automatisch.

**Separatormaschinenniveau :**

Die Steuerknüppel markierten 'MAHINE LEVEL', aktivieren Sie die hydraulischen Zylinder (item 1, fig 4).

**Fließband :**

Um gesamte Weite zu reduzieren, kann die linke Handseite des Fließbandes senkrecht gefaltet werden. Die zwei externen Knöpfe auf der linken Handseite der Maschine, kontrollieren Sie das Heben vom Fließband.



*Vor dem Benutzen von externen Befördererkontrollknöpfen; ziehen Sie Machtantriebswelle ab; setzen Sie zu neutral (Parkschloß) Traktorgetriebegehäuse; wenden Sie Handbremse an; und müßige Motorgeschwindigkeit.*

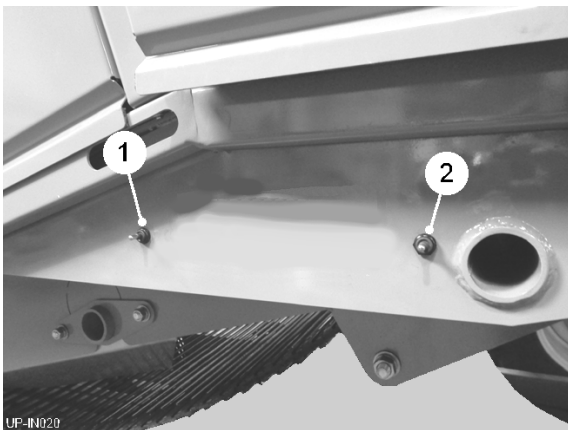


Fig 14

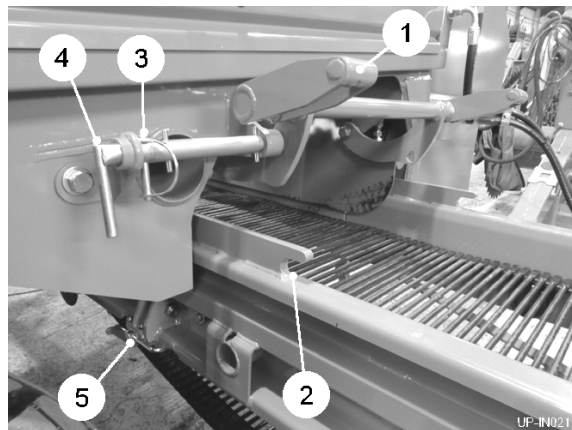


Fig 15

Um das Fließband zu entfalten:

1. Die zwei externen Knöpfe auf der linken Handseite der Maschine benutzend, lassen Sie das Fließband vorsichtig herunter. Beides Knöpfe müssen bewegt werden und hielten, um zu operieren.
2. Einmal waagerecht, entfernen Sie den Arm (item 1, fig 15) von den Hakentellern (item 2, fig 15).
3. Heben Sie den Arm (item 1, fig 15) weg vom Fließband.
4. Entfernen Sie den linchpin (item 3, fig 15) und schieben Sie die Hilfsnadel in (item 4, fig 15) das Loch in den Arm. Passen Sie dem linchpin.
5. Schließlich, sichern Sie die Fänge (item 5, fig 15) ab.

Um das Fließband zu falten:

1. Schließen Sie die Fänge (item 5, fig 15) auf.
2. Entfernen Sie den linchpin (item 3, fig 15). Schieben Sie, die Unterstützung heftet (item 4, fig 15) an und läßt den Arm (item 1, fig 15) frei. Fiit der linchpin.



*Passen Sie dem linchpin immer, um die Hilfsnadel zu behalten, befreien Sie von (Stück 4, Feige 15) dem Arm (Stück 1, Feige 15). Mißerfolg, dieses zu machen, konnte in ernsten Schaden am Fließband resultieren.*

3. Lassen Sie den Arm (item 1, fig 15) auf das Fließband herunter.
4. Benutzen Sie die zwei externen Knöpfe, um das Fließband zu bewegen und (item 2, fig 15) engagiert das der Arm (item 1, fig 15) in den Haketeller.
5. Schließlich, bewegen Sie das Fließband bis in Kontakt mit dem Gummipuffer.

Der Knopf markierte 'CROSS CON DRIVE', kontrolliert Richtung des Fließbandes. Mit dem Knopf im Zentrum wird das Fließband angehalten. Die Wählscheibe markierte 'CROSS WEB SPEED'-Kontrollen die Geschwindigkeit vom Fließband.

**Felsblockkiste (freiwillig) :**

Der Knopf markierte, 'BOULDER BOX' öffnet sich / schließt die Felsblockkiste für Entleerung. Schieben Sie den Knopf zum Recht, die Felsblockkiste zu leeren. Die LED wird erleuchten, wenn die Felsblockkiste offen ist.

**Vari-Flow (freiwillig) :**

Der grüne Knopf beginnt das Vari-Flow Sie Gürtel. Die LED wird erleuchtet, wenn das System angeschaltet ist. Gürtelgeschwindigkeit wird von der Wählscheibe kontrolliert. Gürtelrichtung wird vom Knopf kontrolliert, markierte 'REVERSE / FORWARD'.

**Underweb Agitator (freiwillig) :**

Der Knopf markierte, 'UNDERWEB AGITATOR' kontrolliert den Agitator. Die LED wird erleuchtet, wenn das System angeschaltet ist. Häufigkeit der Agitation wird von der Geschwindigkeitswählscheibe kontrolliert.

**Hydraulischer Drawbar (freiwillig) :**

Der Knopf markierte 'HYDRAULISCHEN DRAWBAR Kontrollen das Schock-drawbar-System. Die LED wird erleuchtet, wenn das System angeschaltet ist.

**Steigen Sie Fahrstuhl ohne Schwan-Hals (freiwillig) :**

Steinfahrstuhlfunktion wird ausgewählt, indem man die Ventile (see fig 16) hinter der dritten linken Handtür verändert. Das Falten / entfaltend sich vom Steinfahrstuhl wird von den zwei externen Knöpfen (item 1 & 2, fig 17) auf der rechten Seite der Maschine kontrolliert.

Um den die Ventilgriffe gesetzten Steinfahrstuhl zu entfalten wie (see fig 16) gezeigt.



*Machen Sie bestimmt, daß das Fließband vollständig nach links vor dem Herunterlassen des Steinfahrstuhls ist. Machen Sie bestimmt, daß jeder in der Nähe von Ihren Absichten weiß.*

Verändern Sie die Ventile zu 'Fließband'-Funktion (see fig 16). Benutzen Sie die Knöpfe (item 1 & 2, fig 17) um die Lücke zwischen dem Gürtel und den Steinfahrstuhl-Flügeln zu schließen. Machen Sie bestimmt, daß die Flügel nicht während der Bedienung in Kontakt mit dem Fließband kommen.

Schließlich, stellen Sie die Ventilgriffe um, um 'Steinfahrstuhl' zu funktionieren, das Fließband zu hindern, inadvertantly bewegt zu werden.

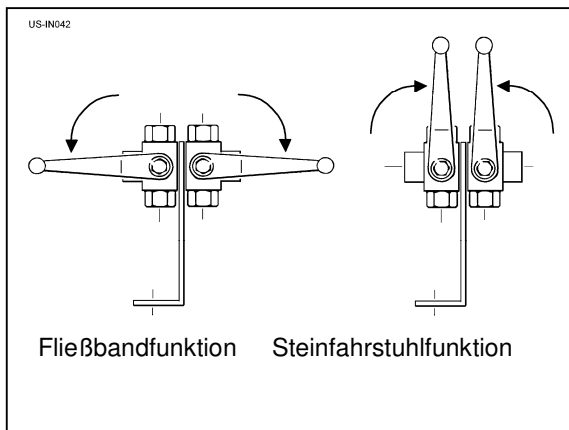


Fig 16

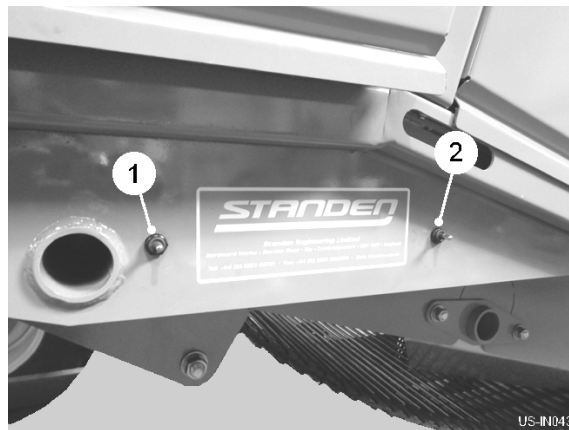


Fig 17

**Steinigen Sie Fahrstuhl mit Schwan-Hals (freiwillig) :**

In der niedrigeren Position wählt der Knopf (item 1, fig 17a) Steinfahrstuhl niedrigere Teilfunktion aus. In der oberen Position wählt der Knopf Schwan-Halsfunktion aus. Der Knopf (item 2, fig 17a) bewirkt dann die Funktion.

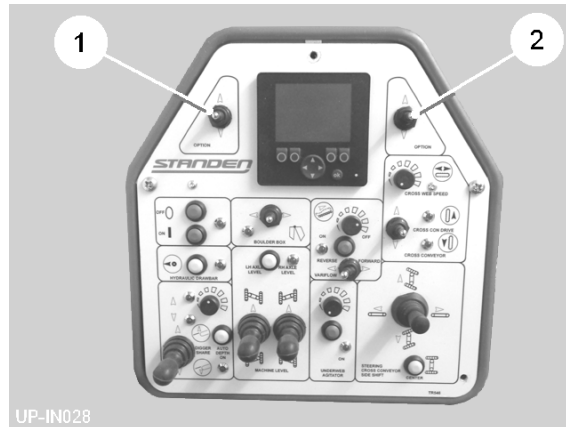


Fig 17a



*Machen Sie bestimmt, daß das Fließband vollständig nach links vor dem Herunterlassen des Steinfahrstuhls ist. Machen Sie bestimmt, daß jeder in der Nähe von Ihren Absichten weiß.*



*Der Schwan-Hals muß heruntergelassen werden, um die Höhe vollständig zu reduzieren, während er den Steinfahrstuhl faltet.*

**Steinigen Sie Fahrstuhlantriebe :**

Verbinden Sie die Steinfahrstuhlschläuche mit Fließbandmotorverbindungen. Steinigen Sie Fahrstuhl, und Fließbandantriebe werden jetzt verbunden. Deshalb markierte der Knopf, 'CROSS CON DRIVE' kontrolliert jetzt den Steinfahrstuhl, und die Steinfahrstuhl-Gürtelgeschwindigkeit wird von der Wählscheibe kontrolliert, markierte 'CROSS WEB SPPED'.

**WARNUNG**

*Trennen Sie die hydraulischen Schläuche immer vor dem Falten des Steinfahrstuhls.*

### Schmierung

Reguläre Schmierung ist ein wesentlicher Teil, sich um Ihre Maschine zu kümmern. Der Zeitplan der Aufrechterhaltung, der unten umrissen wird, ist Führer dazu, wenn bestimmte Handlungen durchgeführt werden sollten. Wenn Ihre Maschine wegen Ihrer Arbeitslast einen häufigeren Schmierungszeitplan verlangt, dann ist es ratsam, die Zeitintervalle zu reduzieren.

Antriebswellen, Orientierung und Drehpunkte, denen mit Schmierungspunkten gepaßt wird, sollten mittleres Fett mit guter Qualität gefettet werden. Erlauben Sie diese Punkte zu Lauf nicht trocken, wie dies Abnutzung beschleunigen wird.

Einige Orientierung wird versiegelt und wird vor-geschmiert. Schmieren Sie diese Orientierung nicht übermäßig, oder die Versiegelungen werden vielleicht beschädigt. Wenn die Versiegelungen beschädigt werden, ist es vielleicht für Schmutz möglich, beschleunigte Abnutzung zu verursachen.

Das Getriebegehäuse gepaßt auf die Brücke ins Zentrum der Maschine, sollte für Zeichen der Löcher regelmäßig untersucht werden. Füllen Sie sich mit Öl SAE 80W/90 GL5.

Um die tüchtige Bedienung der PTO-Antriebswellen sicherzustellen, ist es lebenswichtig, den rutschenden Teil auf einer täglichen Basis zu fetten. Mißerfolg, dieses zu machen, wird in frühen Mißerfolg der Antriebswellen resultieren.

Die PTO-Antriebswelle sollte vom Traktor getrennt werden, und die zwei Hälften zogen auseinander. Jede Hälfte sollte in Bedienung für jedes Anzeichen für Spannung untersucht werden und als notwendig korrigiert werden. Die inneren und äußeren Rohre sollten vor Zusammenbauen liberal gefettet werden. Schieben Sie in und aus mehreren Malen, sicherzustellen, die zwei Hälften, daß sie leicht rutschen, und daß sich das Schmiermittel um die Antriebswellenrohre ausgebreitet hat.

Mittleres Fett = BP Energ grease L S E P 2

Getriebegehäuseöl = SAE 80W/90 GL5.

## Antriebsgürtelaufrechterhaltung

Die gezähnten Antriebsgürtel haben Ausgleicher (item 1, fig 18), die sichtbar sind, wenn die geeignete Tür geöffnet wird. Korrekte Gürtelspannung wird erreicht wenn, bei einer Entfernung halber Weg zwischen die furthest spaced-Rollen, der Gürtel kann der Länge nach verdreht werden kein mehr als 45°. Für Felsblock Kiste Gürtel Spannung Änderung. Erstens, machen Sie die gezähnte Gürtelspannung. Lockern Sie die Schrauben (item 1, fig 19) und stellen Sie den tensioner (item 2, fig 19) um. Schließlich, ändern Sie dem 'V'-Gürtel tensioner (item 3, fig 19). Straffen Sie die 'V'-Gürtel, ohne sich zu dehnen einen positiven Antrieb zu geben.

## Elektrische Systemaufrechterhaltung

Die Bestandteile innerhalb des elektrischen Systemes sind wartungsfrei. Wenn es notwendig wird, irgendeine Reparatur durchzuführen, sollte nur ein fähiger Ingenieur die Reparatur durchführen. Machen Sie bestimmt, daß Multi-Pinstecker korrekt in Augenhöhlen eingefügt werden und nicht locker sind.

## Hydraulische Systemaufrechterhaltung

Die Bestandteile innerhalb der hydraulischen Schaltung sind, auf dem Ganzen, wartungsfreien. Wenn es notwendig wird, irgendeine Reparatur durchzuführen, sollte die Arbeit von einem fähigen Ingenieur zu dieser Art von der Arbeit fähig ausgeführt werden.



**WARNUNG:** Passen Sie auf, wenn Sie die Arbeit am hydraulischen System ausführen. Auch wenn gehalten hat und vom Traktor trennte, restlicher Druck wird innerhalb des hydraulischen Systemes existieren. Um den Druck zu reduzieren, folgen Sie das in diesem hanbook umrissene Verfahren.

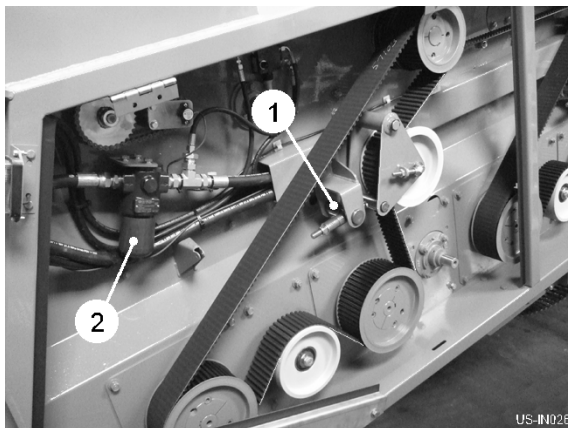


Fig 18

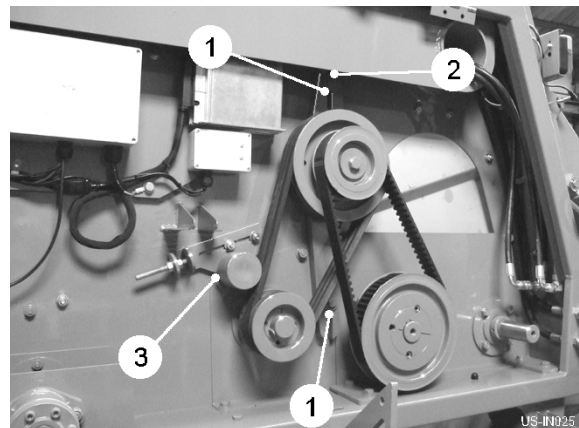


Fig 19

Reinlichkeit ist von übergeordneter Wichtigkeit. Vor dem Demontieren irgendeines Teiles des hydraulischen Systemes, überprüfen Sie, das umliegende Gebiet ist sauber. Falls notwendig, Macht-Wäsche das Gebiet, das weitergearbeitet werden sollte. Always prevent dirt from entering the system. Any orifices should be blocked. Benutzen Sie keinen Stoff oder den Lumpen, als der Mull von diesen kann kontaminieren. Die Traktorvorräte ölen zur Hydraulik. Um Verunreinigung zu verhindern, regelmäßig Dienst der Traktor in Übereinstimmung mit den Herstellern Anweisungen. Um das Leben von den hydraulischen Bestandteilen auszudehnen, ist es wichtig, die Bedingung für das hydraulische Öl zu überwachen. Behalten Sie adäquates Ölniveau im Reservoir des Traktors immer bei.

Ein Druckfilter wird (item 2, fig 18) in die Versorgungslinie vom Traktor montiert. Das Element sollte nach 50 Stunden vom Starten von Zeit ersetzt werden und dann jährlich oder alle 500 Stunden danach.

### **Restlicher hydraulischer Druck wirft Verfahren weg**

Das folgende Verfahren umreißt die Methode, den restlichen Druck im hydraulischen System zu erleichtern. Es ist wesentlich, daß dieses Verfahren vor Aufrechterhaltung oder Reparaturen durchgeführt wird, wird auf dem hydraulischen System versucht.

1. Stelle verkeilt zur Front und dem Hintern der Räder.
2. Lassen Sie die Tiefenzylinder herunter, damit der drawbar auf der Unterstützung ist. Trennen Sie die Maschine vom Traktor. Verlassen Sie die Hydraulik und den electrics in Stelle.
3. Bewegen Sie sich, der Traktor schickt nach, damit der drawbar den Traktorhaken los ist.
4. Bewirken Sie die ebenen Zylinder, bis die Maschine in der niedrigsten Position ist.
5. Beenden Sie den Motor.
6. Drücken Sie alle Knöpfe auf das Kontrollkästchen dann, um irgendeinen übrigen Druck auf das hydraulische System zu entfernen.
7. Trennen Sie die hydraulischen und elektrischen Verbindungen vom Traktor.

### **Das Demontieren von Sternantriebswellen**

Entfernen Sie den Antriebsgürtel. Unterstützen Sie die Sternantriebswelle hinreichend und entfernen Sie die Schrauben von den Tellern in beiden Enden von der Antriebswelle. The whole star driveshaft unit can be removed from the machine.



**Täglich Aufrechterhaltung**

Während der arbeitenden Jahreszeit sollte die folgende tägliche Aufrechterhaltung ausgeführt werden. Überprüfen Sie, alle Sicherheitsteller sind in Position, sind von Schaden frei, und sind wirksam. Reparatur oder ersetzt mangelhafte Sicherheitsgeräte vor dem Operieren.

Tragen Sie die folgende Kontrollliste heraus:

1. Überprüfen Sie Spannung von allen Antriebsgürteln. Stellen Sie sich ein wenn notwendig.
2. Überprüfen Sie Reifendrucke und stellen Sie sich ein wenn notwendig.
3. Scheck für beschädigte oder gebrochen Gürtelstäbe oder Sterne. Reparatur oder ersetzt als notwendig.
4. Scheckradnüsse für Spannung.
5. Scheckspachtel-Tellerlücken. Spachteln sollten so nah wie möglich, ohne zu foulten verstellt werden.
6. Überprüfen Sie alle hydraulischen Zylinder, Ventile und pipework auf Zeichen von Löchern oder Schaden. Reparatur oder ersetzt als notwendig.
7. Führen Sie Schmierung durch.
8. Schmieren Sie Achsenkönigsnadeln.

**Weekly Maintenance**

Während der arbeitenden Jahreszeit sollte die folgende wöchentliche Aufrechterhaltung ausgeführt werden.

1. Tragen Sie aus allen Verfahren, die in täglicher Aufrechterhaltung aufgeführt werden.
2. Überprüfen Sie alle Antriebswellen, Orientierung und Hilfsrollen auf Abnutzung, und ersetzen Sie als notwendig.
3. Überprüfen Sie alle Orientierung auf Schmierung. Fett als notwendige.
4. Überprüfen Sie Scheiben und Anteile auf übermäßige Abnutzung, ersetzen Sie wenn notwendig..
5. Überprüfen Sie hydraulisches Ölniveau, und gearcase ölt Niveau.

**Jährliche Aufrechterhaltung**

Vor dem Anfang von der arbeitenden Jahreszeit sollte die folgende Aufrechterhaltung ausgeführt werden.

1. Tragen Sie aus allen Verfahren, die in täglicher und wöchentlicher Aufrechterhaltung aufgeführt werden.

2. Überprüfen Sie Fließband auf Schaden oder Abnutzung und Reparatur oder ersetzen Sie als notwendig.
3. Überprüfen Sie Sterne und ersetzt irgend schwer abgetragen oder beschädigt Teile.
4. Überprüfen Sie Metallteile (innere Abnutzungsteller) auf Schaden oder Abnutzung und Reparatur oder ersetzen Sie als notwendig.
5. Inspizieren Sie Radorientierung und Scheck für übermäßige Abnutzung. Ersetzen Sie als notwendig. Wieder-Pack mit frischem Schmiermittel.
6. Ersetzen Sie Druckfilterelement. Benutzen Sie nur echte Ersatzteile. **DIES IST KEIN WASCHBARES ELEMENT.**
7. Wenn ein hoher Wasserinhalt offensichtlich oder eine Bewölktheit im hydraulischen Öl wird, sollte das Öl verwandelt werden.

### **Ende von Jahreszeitlagerung**

Die Maschine kann häufig in Erden operieren, die chemische Dünger enthalten. Nachdem die arbeitende Jahreszeit vollständig ist, Macht-sauber die Maschine, und führt die folgenden Schecks aus.

1. Wenden Sie Öl an oder ein Anti Rostagent auf irgendeinem ungeschützten hellen Metall taucht auf, der von der Erde poliert worden ist.
2. Reinigen Sie alle Antriebsgürtel.
3. Werfen Sie den hydraulischen Druck ins System weg. Hydraulische Zylinder-Stäbe, die immer noch freigelegt werden, sollten geölt werden, um Korrosion zu verhindern.
4. Machen Sie bestimmt, daß die Reifen zum korrekten Druck aufgeblasen werden.
5. Machen Sie bestimmt, daß hydraulische schnelle Freilassungsverbindungen und elektrische Verbindungsstecker sauber und trocken sind.
6. Überprüfen Sie die ganze Maschine vorsichtig und bemerken Sie alle Reparaturen. Es ist immer besser, vor der folgenden Saison gut irgendwelche Reparaturen durchzuführen.
7. Führen Sie in routinemäßiger Aufrechterhaltung umrissene Schmierungsverfahren aus.
8. Machen Sie bestimmt, daß das Kontrollkästchen in einer trockenen Stelle behalten wird, und verfügbar für die Verwendung beim Beginn der Arbeit oder für irgendeine Aufrechterhaltung, die ausgeführt werden sollte.
9. Machen Sie bestimmt, daß dieses Handbuch in einer sicheren Stelle behalten wird, und verfügbar für die Verwendung beim Beginn der Arbeit oder für irgendeine Aufrechterhaltung, die ausgeführt werden sollte.

**Dimensionen**

Länge	8.20 m (das Einschließen von drawbar)
Länge mit Felsblockkiste	8.70 m (das Einschließen von drawbar)
Weite (in der Arbeit)	4.05 m (maximum)
Weite (in Transport)	2.85 m
Höhe (in Transport)	2.60 m

**Gewicht**

Basic Maschine	5180 kg
----------------	---------

**Technische Daten**

Bettweiten	1.7 to 2.0 m
Traktormachtanforderung	90 kW minimum
Ölströmungsanforderung (beständige Pumpe)	minimum 70 ltr/min maximum 100 ltr/min
(Für Strömungen, größer als 100 ltr / Min Ihren Händler konsultieren)	
Elektrische Anforderungen	12V DC negative earth
Antriebswellenanforderung	1 3/8" 6 spline @ 540 rpm maximum
Reifengröße (üblich)	14.5 x 20 MPT 10 Ply
Reifendruck	3.5 Bar
Rollen Sie Nußdrehmoment (M20 x 1.5)	360 nm

**Nuß-/ Schraubedrehmoment**

Description	Torque	Description	Torque
M6 nyloc zinc nut	14 nm	M6 bolt/steel nut	10 nm
M8 nyloc zinc nut	31 nm	M8 bolt/steel nut	26 nm
M10 nyloc zinc nut	60 nm	M10 bolt/steel nut	52 nm
M12 nyloc zinc nut	118 nm	M12 bolt/steel nut	95 nm
M16 nyloc zinc nut	282 nm	M16 bolt/steel nut	230 nm
M20 nyloc zinc nut	515 nm	M20 bolt/steel nut	440 nm
M24 nyloc zinc nut	936 nm	M24 bolt/steel nut	766 nm

Diagramm für Radpositionen

WHEEL SETTINGS 1500mm MACHINE

LETTER	WHEEL TRACK	INNER MEASUREMENT	OUTER MEASUREMENT
A	76" (1.93M)	61.5" (1.56M)	90.5" (2.30M)
B	72" (1.83M)	57.5" (1.46M)	86.5" (2.20M)
C	68" (1.73M)	53.5" (1.36M)	82.5" (2.10M)
D	64" (1.63M)	49.5" (1.26M)	78.5" (2.00M)

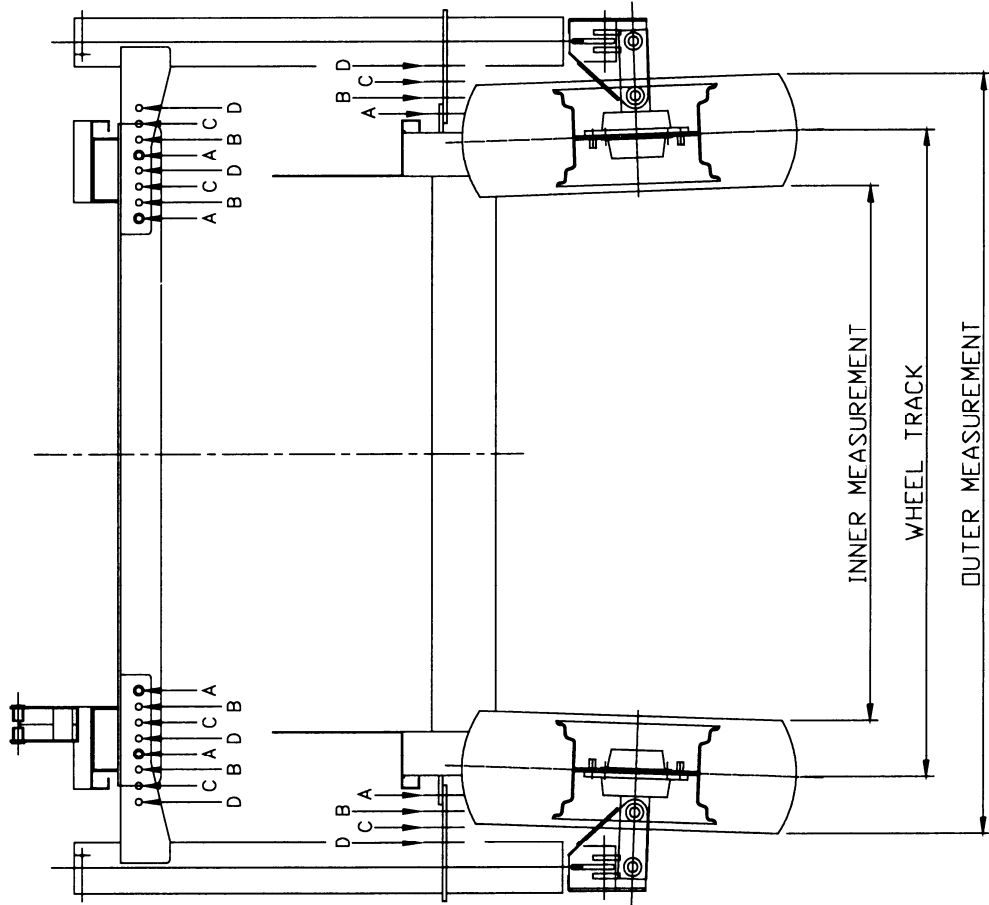
WHEEL SETTINGS 1600mm MACHINE

LETTER	WHEEL TRACK	INNER MEASUREMENT	OUTER MEASUREMENT
A	80" (2.03M)	65.5" (1.66M)	94.5" (2.40M)
B	76" (1.93M)	61.5" (1.56M)	90.5" (2.30M)
C	72" (1.83M)	57.5" (1.46M)	86.5" (2.20M)
D	68" (1.73M)	53.5" (1.36M)	82.5" (2.10M)

WHEEL SETTINGS 1700mm MACHINE

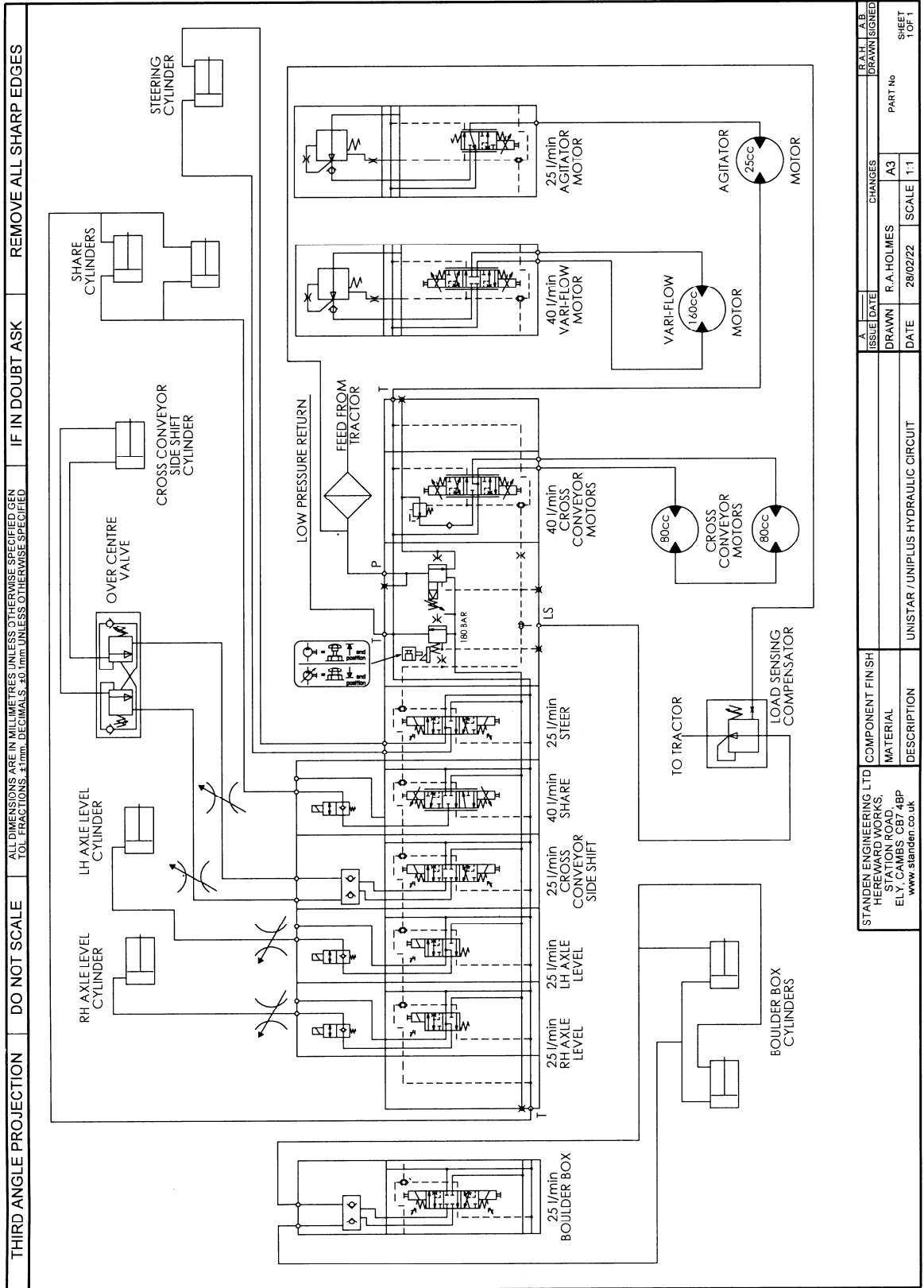
LETTER	WHEEL TRACK	INNER MEASUREMENT	OUTER MEASUREMENT
A	84" (2.13M)	69.5" (1.76M)	98.5" (2.50M)
B	80" (2.03M)	65.5" (1.66M)	94.5" (2.40M)
C	76" (1.93M)	61.5" (1.56M)	90.5" (2.30M)
D	72" (1.83M)	57.5" (1.46M)	86.5" (2.20M)

ALL DIMENSIONS CAN BE REDUCED BY 2"(.05M) BY FITTING  
TWO ALTERNATIVE STUB AXLES (Part No 57495 - 2 off)  
ALL DIMENSIONS CAN BE REDUCED BY 2.55"(.065M) BY FITTING  
TWO ALTERNATIVE STUB AXLES (Part No 57868 - 2 off)



VIEW FROM REAR OF MACHINE

## Hydraulischer Kreislauf



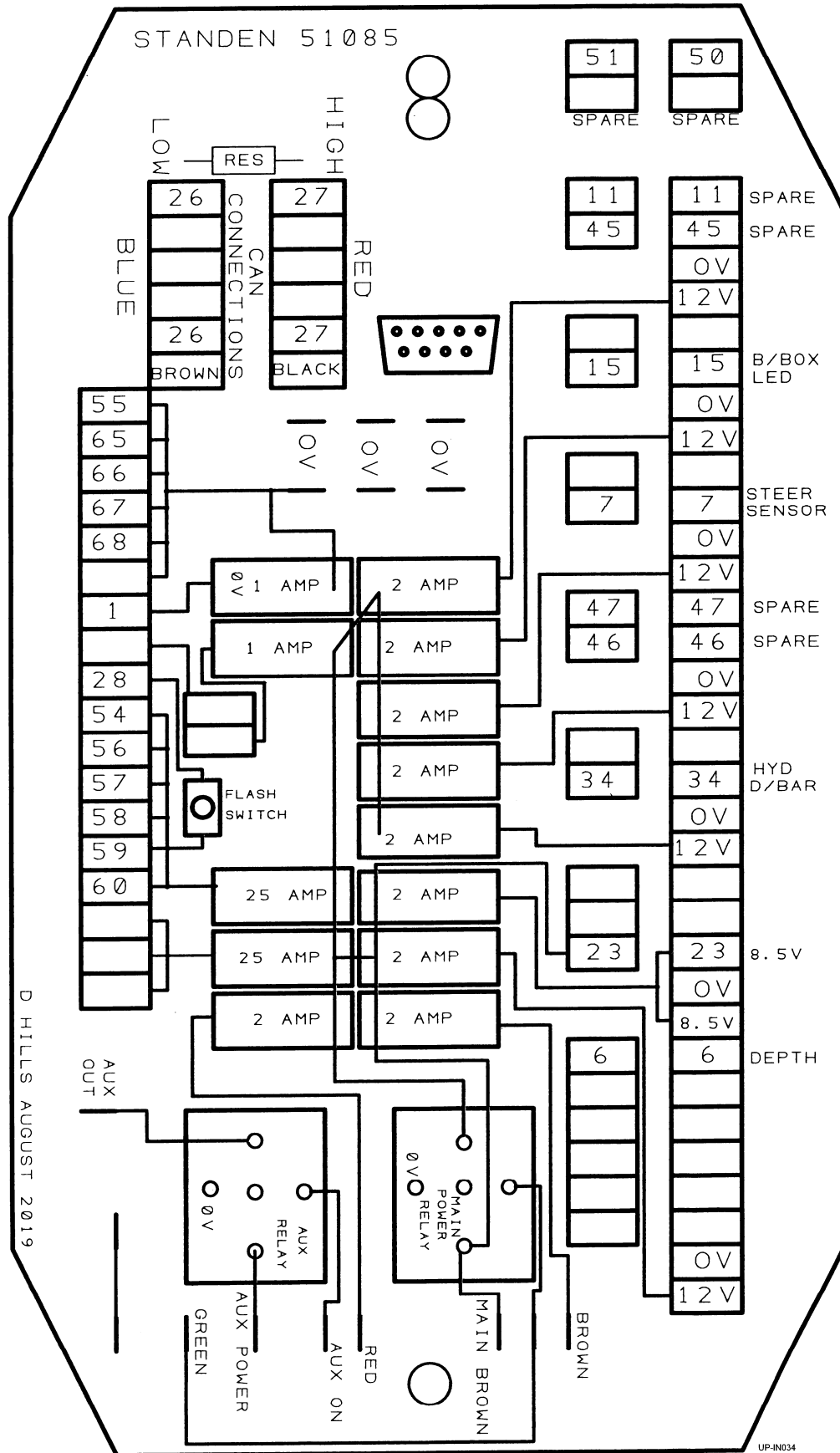
THIRD ANGLE PROJECTION DO NOT SCALE ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED GEN TOL FRACTIONS .1mm DECIMALS .01mm UNLESS OTHERWISE SPECIFIED IF IN DOUBT ASK REMOVE ALL SHARP EDGES

A		R.A.H.		A.B.	
ISSUE DATE		DRAWN		DRAWN / SIGNED	
DRAWN		R.A. HOLMES		PART No	
DATE		28/02/22		SCALE 1:1	
DESCRIPTION		UNISTAR 7 UNIPLUS HYDRAULIC CIRCUIT		SHEET 1 OF 1	
STANDEN ENGINEERING LTD		COMPONENT FINISH		R.A.H.	
HEREFORD WORKS,		MATERIAL		DRAWN	
STATION ROAD,		DESCRIPTION		DATE	
ELY, CAMBS CB7 4BP				28/02/22	
www.standen.co.uk				SCALE 1:1	

## ELMR190 Ausgabeinformationen

ELMR190 PIN & CABLE NO	CABLE LENGTH	CABLE COLOUR	FUNCTION	OUTPUT CHANNEL	SENSOR INPUT	ESMR193 PIN
1	1200mm	BLUE	FUSED EARTH 0V			
2	2800mm	BLACK	LEFT AXLE LOWER	CH 10		X30.31
3	2800mm	BLACK	BOULDER BOX LOWER	CH 12		X40.3
4						
5						
6	1200mm	PURPLE	DIGGER DEPTH SENSOR		AIN 1	X30.28
7	1200mm	PURPLE	STEER SENSOR		AIN 3	X30.6
8						
9						
10	2800mm	BLACK	RIGHT AXLE RAISE	CH 24		X30.8
11	1200mm	ORANGE	SPARE TO DISTRIBUTION BOX	CH 20		X30.12
12						
13						
14						
15	1200mm	PURPLE	BOULDER BOX LED		DIN 8	X30.23
16						
17						
18						
19						
20	2800mm	RED	CROSS WEB RUN RIGHT	CH 14		X30.13
21				CH 16		
22	2800mm	RED	BOULDER BOX RAISE	CH 18		X40.27
23	1200mm	BROWN	REFERANCE VOLTAGE 8.5V			
24	2800mm	BLACK	DIGGER CHECK	CH 9		
25	2800mm	BLACK	RIGHT AXLE LOWER	CH 11		X30.32
26	1200mm	BLUE	CAN-LOW X 2			
27	1200mm	RED	CAN-HIGH X 2			
28	1200mm	BROWN	12 VOLT FEED			
29						
30						
31						
32						
33						
34	1200mm	PURPLE	HYDRAULIC DRAW BAR SENSOR		DIN 1	X30.2
35						
36						
37						
38						
39						
40						
41						
42	2800mm	RED	CROSS WEB RUN LEFT	CH 13		X30.37
43	1200mm	RED	VARIFLOW TO DISTRIBUTION BOX RELAY	CH 15		X30.38
44	2800mm	RED	AGITATOR	CH 17		X40.2
45	1200mm	ORANGE	SPARE TO DISTRIBUTION BOX	CH 19		X30.36
46	1200mm	BLACK	SPARE TO DISTRIBUTION BOX	CH 1		X30.1
47	1200mm	BLACK	SPARE TO DISTRIBUTION BOX	CH 2		X30.26
48	2800mm	RED	DIGGER RAISE	CH 3		X30.27
49	2800mm	RED	DIGGER LOWER	CH 4		X30.3
50	1200mm	BLACK	DRAPER WEB TO DISTRIBUTION BOX	CH 21		X40.1
51	1200mm	BLACK	DRAPER WEB TO DISTRIBUTION BOX	CH 22		X40.26
52	2800mm	BLACK	LEFT AXLE RAISE	CH 23		X30.7
53						
54	1200mm	BROWN	12 VOLT FEED			
55	1200mm	BLUE	EARTH 0V			
56	1200mm	BROWN	12 VOLT FEED			
57	1200mm	BROWN	12 VOLT FEED			
58	1200mm	BROWN	12 VOLT FEED			
59	1200mm	BROWN	12 VOLT FEED			
60	1200mm	BROWN	12 VOLT FEED			
61	2800mm	BLACK	AXLE STEER RIGHT	CH 6		X30.29
62	2800mm 1500mm	BLACK YELLOW	CROSS WEB SHIFT LEFT also yellow @ 1500mm for side s witch	CH 7		X30.34
63	2800mm 1500mm	BLACK YELLOW	CROSS WEB SHIFT RIGHT also yellow @ 1500mm for side s witch	CH 8		X30.11
64	2800mm	BLACK	AXLE STEER LEFT	CH 5		X30.4
65	1200mm	BLUE	EARTH 0V			
66	1200mm	BLUE	EARTH 0V			
67	1200mm	BLUE	EARTH 0V			
68	1200mm	BLUE	EARTH 0V			

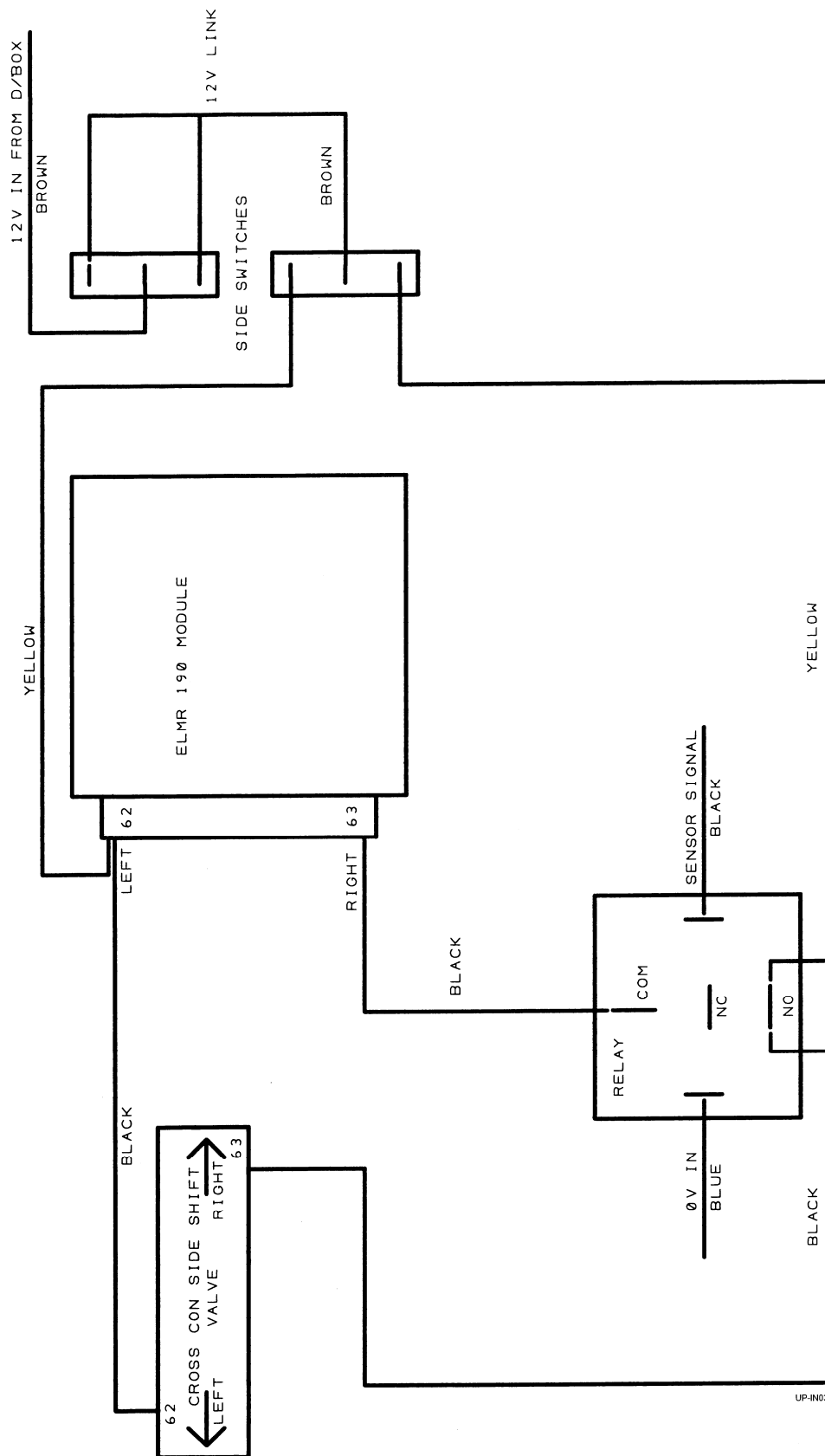
## CAN-bus Verteilerkasten







## Informationen zu Relais und Sensoren des Querförderbands



Automatischer Vari-Flow-Stop wenn der Bagger angehoben wird

